



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul XI — Nr. 68

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 18 februarie 1999

SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
HOTĂRÂRI ALE PARLAMENTULUI ROMÂNIEI			
4.	1	10.	4
— Hotărâre privind exercitarea în continuare a mandatului membrilor Curții de Conturi.....		— Hotărâre pentru modificarea Hotărârii Parlamentului României nr. 2/1997 privind componența nominală a grupurilor parlamentare de prietenie	
5.	2	11.	4
— Hotărâre privind constituirea și componența nominală a Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Columbia		— Hotărâre pentru modificarea Hotărârii Parlamentului României nr. 7/1998 privind aprobarea constituirii și componenței nominale a unor grupuri parlamentare de prietenie.....	
6.	2	HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI	
— Hotărâre pentru modificarea Hotărârii Parlamentului României nr. 14/1996 privind aprobarea componenței nominale a Comitetului director al Grupului Român al Uniunii Interparlamentare.....		83.	4
7.	3	— Hotărâre pentru modificarea Hotărârii Guvernului nr. 717/1998 privind aprobarea derulării operațiunilor de import în contul de cooperare constituit din exporturile efectuate de Societatea Comercială „Unirea” — S.A. Cluj-Napoca	
— Hotărâre pentru modificarea Hotărârii Parlamentului României nr. 15/1996 privind aprobarea componenței nominale a Comisiei Parlamentului României pentru Integrare Europeană		84.	5
8.	3	— Hotărâre privind indexarea nivelului taxei anuale pentru folosirea terenurilor proprietate de stat în alte scopuri decât pentru agricultură sau silvicultură.....	
— Hotărâre pentru modificarea Hotărârii Parlamentului României nr. 17/1996 privind aprobarea componenței nominale a delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa		85.	5
9.	3	— Hotărâre privind atribuirea, cu titlu gratuit, a unor bunuri intrate în proprietatea privată a statului.....	
— Hotărâre pentru modificarea Hotărârii Parlamentului României nr. 19/1996 privind aprobarea componenței nominale a delegației Parlamentului României la Adunarea Internațională a Parlamentarilor de Limbă Franceză.....		DECIZII ALE CONSILIULUI CONCURENȚEI	
		127/1998. — Decizie referitoare la încălcarea prevederilor Legii concurenței nr. 21/1996	6-8

HOTĂRÂRI ALE PARLAMENTULUI ROMÂNIEI

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

HOTĂRÂRE

privind exercitarea în continuare a mandatului membrilor Curții de Conturi

Parlamentul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Membrii Curții de Conturi — consilieri de conturi —, numiți prin hotărârile Parlamentului nr. 2/1993, nr. 5/1993, nr. 22/1993 și nr. 11/1994, își exercită mandatul până la data de 15 martie 1999.

Președintele Curții de Conturi, vicepreședinții și președinții de secții, numiți prin hotărârile Parlamentului nr. 7/1993 și nr. 23/1993, își exercită mandatul până la alegerea noii conduceri a Curții de Conturi, dar nu mai târziu de 31 martie 1999.

Această hotărâre a fost adoptată de Camera Deputaților și de Senat în ședința comună din 16 februarie 1999, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ION DIACONESCU

PREȘEDINTELE SENATULUI
PETRE ROMAN

București, 16 februarie 1999.
Nr. 4.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

HOTĂRÂRE
privind constituirea și componența nominală a Grupului parlamentar de prietenie
cu Republica Columbia

Parlamentul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă constituirea și componența nominală a Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Columbia, potrivit anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Această hotărâre a fost adoptată de Camera Deputaților și de Senat în ședința comună din 16 februarie 1999, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ION DIACONESCU

PREȘEDINTELE SENATULUI
PETRE ROMAN

București, 16 februarie 1999.
 Nr. 5.

ANEXĂ

GRUPUL DE PRIETENIE CU REPUBLICA COLUMBIA

- Președinte: Ioan Sabin Pop, senator, Partidul Democrat
- Vicepreședinte: Vasile Berci, deputat, Partidul Național Țărănesc Creștin-Democrat
- Secretar: Ștefan Baban, deputat, Partidul România Mare
- Membri:
1. Ioan Avarvarei — senator, Partidul Democrației Sociale din România
 2. Mihai Nicolescu — deputat, Partidul Democrației Sociale din România
 3. Ion Burghilea — senator, Partidul Național Țărănesc Creștin-Democrat
 4. Titu Gheorghiof — deputat, Partidul Național Liberal
 5. Francisc Pécsi — deputat, Uniunea Democrată Maghiară din România
 6. Gheorghe Secară — deputat, Partidul Unității Naționale Române
 7. Sorin Marinescu — deputat, Partidul Social Democrat Român.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

HOTĂRÂRE
pentru modificarea Hotărârii Parlamentului României nr. 14/1996 privind aprobarea componenței
nominale a Comitetului director al Grupului Român al Uniunii Interparlamentare

Parlamentul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă înlocuirea din componența nominală a Comitetului director al Grupului Român al Uniunii Interparlamentare a domnului deputat Iohan-Peter Babiaș cu domnul Dorel Dorian, deputat, Grupul parlamentar al minorităților naționale.

Această hotărâre a fost adoptată de Camera Deputaților și de Senat în ședința comună din 16 februarie 1999, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ION DIACONESCU

PREȘEDINTELE SENATULUI
PETRE ROMAN

București, 16 februarie 1999.
 Nr. 6.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

HOTĂRÂRE

pentru modificarea Hotărârii Parlamentului României nr. 15/1996 privind aprobarea componenței nominale a Comisiei Parlamentului României pentru Integrare Europeană

Parlamentul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă înlocuirea din componența nominală a Comisiei Parlamentului României pentru Integrare Europeană a domnului deputat Florea Simion cu domnul Osman Fedbi, deputat, Grupul parlamentar al minorităților naționale.

Această hotărâre a fost adoptată de Camera Deputaților și de Senat în ședința comună din 16 februarie 1999, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ION DIACONESCU

PREȘEDINTELE SENATULUI
PETRE ROMAN

București, 16 februarie 1999.
Nr. 7.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

HOTĂRÂRE

pentru modificarea Hotărârii Parlamentului României nr. 17/1996 privind aprobarea componenței nominale a delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa

Parlamentul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă înlocuirea din componența nominală a delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa a domnului deputat Vichentie Nicolaiciuc cu domnul Slavomir Gvozdenovici, deputat, Grupul parlamentar al minorităților naționale.

Această hotărâre a fost adoptată de Camera Deputaților și de Senat în ședința comună din 16 februarie 1999, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ION DIACONESCU

PREȘEDINTELE SENATULUI
PETRE ROMAN

București, 16 februarie 1999.
Nr. 8

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

HOTĂRÂRE

pentru modificarea Hotărârii Parlamentului României nr. 19/1996 privind aprobarea componenței nominale a delegației Parlamentului României la Adunarea Internațională a Parlamentarilor de Limbă Franceză

Parlamentul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă înlocuirea din componența nominală a delegației Parlamentului României la Adunarea Internațională a Parlamentarilor de Limbă Franceză a doamnei deputat Daniela Popa cu doamna Viorica Afrăsinei, deputat, Grupul parlamentar al Partidului Democrației Sociale din România.

Această hotărâre a fost adoptată de Camera Deputaților și de Senat în ședința comună din 16 februarie 1999, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ION DIACONESCU

PREȘEDINTELE SENATULUI
PETRE ROMAN

București, 16 februarie 1999.
Nr. 9.

CAMERA DEPUTAȚILOR

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

SENATUL

HOTĂRÂRE**pentru modificarea Hotărârii Parlamentului României nr. 2/1997 privind componența nominală a grupurilor parlamentare de prietenie****Parlamentul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă înlocuirea din componența nominală a Grupului de prietenie cu Republica Franceză — Senat a domnului senator Aurel Liviu Ciupe cu domnul Ioan Mircea Prahase, senator, Partidul Democrat.

Art. 2. — Se numește în componența nominală a Grupului de prietenie cu Republica Austria domnul Ioan Sabin Pop, senator, Partidul Democrat, în locul regretatului Lucian Titus Șuteu.

Această hotărâre a fost adoptată de Camera Deputaților și de Senat în ședința comună din 16 februarie 1999, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ION DIACONESCU

PREȘEDINTELE SENATULUI
PETRE ROMAN

București, 16 februarie 1999.
Nr. 10.

CAMERA DEPUTAȚILOR

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

SENATUL

HOTĂRÂRE**pentru modificarea Hotărârii Parlamentului României nr. 7/1998 privind aprobarea constituirii și componenței nominale a unor grupuri parlamentare de prietenie****Parlamentul României** adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă înlocuirea din componența Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Armenia a

domnului senator Aurel Liviu Ciupe cu domnul Ioan Mircea Prahase, senator, Partidul Democrat.

Această hotărâre a fost adoptată de Camera Deputaților și de Senat în ședința comună din 16 februarie 1999, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ION DIACONESCU

PREȘEDINTELE SENATULUI
PETRE ROMAN

București, 16 februarie 1999.
Nr. 11.

HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE**pentru modificarea Hotărârii Guvernului nr. 717/1998 privind aprobarea derulării operațiunilor de import în contul de cooperare constituit din exporturile efectuate de Societatea Comercială „Unirea” — S.A. Cluj-Napoca****Guvernul României** hotărâște:

Articol unic. — Prevederile Hotărârii Guvernului nr. 717/1998 privind aprobarea derulării operațiunilor de import în contul de cooperare constituit din exporturile efectuate de Societatea Comercială „Unirea” — S.A. Cluj-Napoca,

publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 400 din 21 octombrie 1998, se modifică după cum urmează:

La art. 1—3, sintagma „moneda națională taka” se înlocuiește cu sintagma „moneda dolari neconvertibili”.

PRIM-MINISTRU
RADU VASILE

Contrasemnează:
Ministrul industriei și comerțului,
Radu Berceanu
p. Ministrul finanțelor,
Iosefina Moroșan,
secretar de stat

București, 11 februarie 1999.
Nr. 83.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**privind indexarea nivelului taxei anuale pentru folosirea terenurilor proprietate de stat
în alte scopuri decât pentru agricultură sau silvicultură**

În temeiul prevederilor pct. IV alin. 2 din anexa la Legea nr. 69/1993 privind instituirea taxei pentru folosirea terenurilor proprietate de stat în alte scopuri decât pentru agricultură sau silvicultură,

Guvernul României h o t ă r ă ș t e :

Art. 1. — (1) Nivelul taxei anuale stabilit prin Legea nr. 69/1993, astfel cum a fost indexat prin Hotărârea Guvernului nr. 412/1997, se indexează ținându-se seama de rata inflației aferentă anului 1997, respectiv 151,4% față de anul 1996.

(2) Noile niveluri ale taxei anuale sunt cuprinse în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. — Prevederile prezentei hotărâri se aplică începând cu luna ianuarie 1999.

PRIM-MINISTRU
RADU VASILE

Contrasemnează:
Ministrul finanțelor,
Decebal Traian Remeș

București, 11 februarie 1999.
Nr. 84.

ANEXĂ

TAXA

pentru folosirea terenurilor proprietate de stat în alte scopuri decât pentru agricultură sau silvicultură

Pentru terenurile utilizate de către regiile autonome, societățile comerciale, precum și de către celelalte persoane juridice:

A. Pentru localitățile urbane:

Zona în cadrul localității	Categorია localității			
	I	II	III	IV
A	600	450	200	100
B	350	250	150	80
C	250	150	80	—
D	150	100	—	—

B. Pentru localitățile rurale:

Specificare	Zona de fertilitate				
	I	II	III	IV	V
Taxa	350	300	250	150	100

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind atribuirea, cu titlu gratuit, a unor bunuri intrate în proprietatea privată a statului

În temeiul prevederilor art. 13¹ din Ordonanța Guvernului nr. 128/1998 pentru reglementarea modului și condițiilor de valorificare a bunurilor legal confiscate sau intrate, potrivit legii, în proprietatea privată a statului, modificată și completată prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 38/1998,

Guvernul României h o t ă r ă ș t e :

Articol unic. — Se atribuie, cu titlu gratuit, Companiei de Transport Aerian AEROFLOT — RUSSIAN INTERNATIONAL AIRLINES, reprezentanță din România, persoană juridică română, dispozitivul de tractare a aeronavelor

TUPOLEV—134, intrat în proprietatea privată a statului, potrivit legii, aflat în evidențele Direcției generale a finanțelor publice și controlului financiar de stat a județului Ilfov.

PRIM-MINISTRU
RADU VASILE

Contrasemnează:
Ministrul finanțelor,
Decebal Traian Remeș

București, 11 februarie 1999.
Nr. 85.

DECIZII ALE CONSILIULUI CONCURENȚEI

CONSILIUL CONCURENȚEI

DECIZIE

referitoare la încălcarea prevederilor Legii concurenței nr. 21/1996

Prezentarea generală a cazului

Prin intrarea în vigoare a Hotărârii Guvernului nr. 778/1995, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 251 din 1 noiembrie 1995 privind modificarea și completarea Regulamentului pentru aplicarea Decretului nr. 328/1966 privind circulația pe drumurile publice și pentru stabilirea și sancționarea contravențiilor în acest sector s-a decis schimbarea formei și conținutului permisului de conducere și s-a stabilit termenul de preschimbare a permiselor existente în circulație.

Până la intrarea în vigoare a acestei hotărâri (1 decembrie 1995) s-a întreprins o serie de acțiuni în vederea emiterii noului tip de permis de conducere auto, care pot fi structurate astfel:

— Contractul nr. 4.082 din 2 decembrie 1994, încheiat între Canadian Bank Note Overseas Ltd (C.B.N.) și Regia Autonomă „Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat” (RAPPS) al cărui obiect îl constituie livrarea de către C.B.N. a unui sistem computerizat de emitere și de imprimare a permiselor de conducere auto, precum și a echipamentului de stocare a informațiilor despre titularii acestor documente în regim de exclusivitate;

— Contractul nr. 4.298 din 23 decembrie 1994, încheiat între RAPPS și Ministerul de Interne, având ca obiect proiectarea, concepția de sistem, adaptarea, finanțarea în vederea emiterii computerizate a permiselor de conducere, în regim de exclusivitate, de către RAPPS;

— Protocolul încheiat între C.B.N. și Ministerul de Interne la data de 5 mai 1995, în care s-au stabilit modelele definitive pentru permisele auto, ministerul solicitând cu această ocazie modificarea sistemului de emitere, în sensul înlocuirii camerelor digitale de luat vederi cu scanarea digitală.

Cele două contracte încheiate în luna decembrie 1994 nu conțin nici un fel de prevederi referitoare la fotografiile necesare noilor permise de conducere. Fotografiile deveniseră însă necesare în urma convenirii protocolului din 3—5 mai 1995, care consemnează acceptarea de către C.B.N. a cererii Ministerului de Interne de înlocuire a camerelor digitale de luat vederi cu scanarea digitală.

— Pentru executarea fotografiilor necesare eliberării permiselor de conducere auto s-a încheiat ulterior Contractul privind imprimarea de fotografii, din 16 noiembrie 1995, între Ministerul de Interne și RAPPS, pe de o parte, și Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. și Mitsubishi Electric Europe GmbH, pe de altă parte, cu durata de valabilitate de 10 ani de la intrarea în vigoare a acestuia.

Prin acest contract Ministerul de Interne și RAPPS acordă exclusivitate Societății Comerciale „Tuingdor” — S.R.L. în realizarea unei rețele de fotografii profesioniști, pe întregul teritoriu al țării, în scopul executării fotografiilor necesare solicitanților de permise de conducere auto.

— Contractul încheiat între Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. și Mitsubishi Electric Europe GmbH la data de 5 septembrie 1995, prin care Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. obține exclusivitatea distribuției pe teritoriul României a produselor livrate de firma Mitsubishi Electric Europe GmbH. Acestui contract i s-a acordat beneficiul exceptării pe categorii de înțelegeri de către Consiliul Concurenței.

Ca urmare a sesizărilor primite privind posibile încălcări ale Legii concurenței nr. 21/1996 de către RAPPS, Ministerul de Interne, Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L., Mitsubishi Electric Europe GmbH și fotografii acreditați să execute fotografii pentru permise de conducere auto, s-a dispus deschiderea investigației de către Oficiul Concurenței.

La data de 25 noiembrie 1998, în urma deliberării, Consiliul Concurenței a constatat încălcarea dispozițiilor art. 5, 6 și 9 din Legea concurenței nr. 21/1996 de către Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L., RAPPS, Mitsubishi Electric Europe GmbH și Ministerul de Interne.

PLENUL CONSILIULUI CONCURENȚEI,

având în vedere:

— Legea concurenței nr. 21/1996, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 88 din 30 aprilie 1996, intrată în vigoare la data de 1 februarie 1997;

— Regulamentul pentru aplicarea prevederilor art. 5 și 6 din Legea concurenței nr. 21/1996, privind practicile anticoncurențiale, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 116 bis din 9 iunie 1997;

— Regulamentul privind acordarea exceptării, pe categorii de înțelegeri, decizii de asociere ori practici concertate, de la interdicția prevăzută la art. 5 alin. (1) din Legea concurenței nr. 21/1996, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 56 bis din 3 aprilie 1997;

— Investigația deschisă prin Ordinul adjunctului șefului Oficiului Concurenței nr. 98 din 20 iunie 1998;

— Raportul de investigație și celelalte materiale din dosarul cauzei;

— faptul că au fost îndeplinite procedura de transmitere a Raportului de investigație pentru luarea la cunoștință și formularea de observații și procedura de citare pentru audierea părților în Plenul Consiliului Concurenței la data de 4 noiembrie 1998;

— observațiile la raport transmise Consiliului Concurenței de către părți atât înainte de audiere, cât și după desfășurarea acesteia, precum și declarațiile făcute în timpul audierii în Plenul Consiliului Concurenței la data de 4 noiembrie 1998 de către reprezentanții legali ai părților,

luând în considerare că:

1. Obiectul investigației l-a constituit analiza modului în care contractul pentru imprimarea de fotografii și contractele de concesiune încheiate de Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. cu fotografii acreditați au încălcat prevederile Legii concurenței nr. 21/1996 pe piața execuției de fotografii, pe piața echipamentelor de videoimprimare și pe piața consumabilelor specifice tehnologiei digitale.

2. Principalele elemente ale Contractului pentru imprimarea de fotografii încheiat între RAPPS și Ministerul de Interne, pe de o parte, și Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. și Mitsubishi Electric Europe GmbH, pe de altă parte, constau în:

— acordarea exclusivității Societății Comerciale „Tuingdor” — S.R.L. în organizarea unei rețele de fotografi profesioniști în România, pentru realizarea imprimărilor de fotografii necesare noilor permise de conducere auto.

În vederea respectării acestei exclusivități, Ministerul de Interne se obligă să accepte numai acele fotografii pentru permise care sunt prevăzute cu ștampila firmei Mitsubishi Electric Europe GmbH și care sunt executate în atelierele din rețeaua Tuingdor.

— Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. se obligă ca rețeaua de fotografi profesioniști să dispună de ateliere dotate numai cu sisteme de imprimare video Mitsubishi Electric Europe GmbH și că acestea vor folosi consumabile livrate de Mitsubishi Electric Europe GmbH și distribuite de Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L.;

— stabilirea unui preț maxim echivalent cu 3,10 DM plus T.V.A., pentru două fotografii.

3. Conform obligației contractuale, Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. a realizat o rețea de fotografi profesioniști, formată inițial din câte un atelier acreditat în fiecare reședință de județ și în municipiul București, dezvoltată ulterior, ajungându-se în prezent la circa 150 de ateliere răspândite în toată țara, Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. încheind cu fiecare dintre acestea contracte de concesiune.

Obiectul acestor contracte îl constituie acordarea dreptului exclusiv de a executa fotografiile solicitate de autoritățile competente pentru elaborarea noilor permise de conducere, într-un anumit teritoriu și pe o anumită perioadă prevăzute în contract, numai fotografului acreditat.

Clauzele menționate în aceste contracte prevăd, în principal, următoarele:

— fotograful se obligă să utilizeze numai consumabile și sigilii (timbre sau holograme), necesare echipamentului Mitsubishi Electric Europe GmbH, distribuite numai prin Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L., precum și echipamentul profesional complet, marca Mitsubishi.

Astfel, fotografiile au fost nevoiți să cumpere holograme care nu au nici o legătură cu procesul de execuție a fotografiilor sau cu asigurarea securității documentului, ci numai rolul de recunoaștere a provenienței lor;

— Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. poate să își exercite opțiunea de prelungire a contractului pentru încă un an (art. 2);

— Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. își rezervă dreptul de a rezilia unilateral contractul cu fotografiile prin aceea că din conținutul clauzei reiese că: „prezentul contract să fie reziliat imediat, dacă fotograful nu va executa sau va executa defectuos o obligație substanțială stabilită în acest contract” (art. 18);

— fotograful se obligă să semneze un contract de service și întreținere cu Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. cu privire la echipamentul de printare Mitsubishi.

Acest contract de garanție, service, întreținere și postgaranție prevede acordarea de către Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. fotografului a unor servicii în perioada de garanție și postgaranție. Serviciile din perioada de garanție sunt numai pentru cei care au achiziționat aparatura Mitsubishi prin intermediul Societății Comerciale „Tuingdor” — S.R.L., iar cele postgaranție se acordă și celor care au achiziționat aparatura din altă sursă, cu condiția să se efectueze o revizie tehnică inițială contra cost și să se achiziționeze un număr de minimum 9.000 de coli pentru o reparație de la Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. Serviciile postgaranție sunt suportate de fotograf contra cost, potrivit clauzelor din acest contract.

4. Contractul pentru imprimarea de fotografii, coroborat cu contractele de concesiune exclusivă dintre Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. și fotografi, au afectat concurența pe alte două piețe relevante, respectiv piața comercializării aparatului de videoimprimare și piața comercializării consumabilelor aferente.

Fără aceste înțelegeri (contracte) existau și alte posibilități de aprovizionare cu hârtie compatibilă, deoarece Mitsubishi Electric Europe GmbH nu este producătorul hârtiei, ci unul dintre clienții firmei ICI Imagedata.

În cursul investigației a rezultat că societățile comerciale „Roger Impex” — S.R.L. și „Mons Medius Investments” — S.A., deși aveau atât aparatura necesară, cât și posibilitatea aprovizionării cu hârtie termică din import, nu au putut să execute fotografiile pentru permise, deoarece autoritățile competente nu le acceptau fără hologramă. Ca urmare a obținerii poziției dominante pe cele două piețe prezentate mai sus, Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. a preluat clienții celor două firme concurente prin încheierea de contracte de concesiune exclusivă cu fotografiile.

O dată cu obținerea poziției dominante, Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. a introdus holograma, deși prezența ei nu era necesară la eliberarea permisului de conducere auto, majorând artificial prețul fotografiilor pentru permis.

Sintetizând, efectele clauzelor celor două contracte menționate mai sus au constat în următoarele:

— eliminarea concurenților de pe piața sistemelor electronice de videoimprimare și de pe cea a consumabilelor aferente;

— îngrădirea accesului fotografiilor pe piața execuției de fotografii pentru permise auto;

— crearea unei poziții dominante pe piața aparatului de videoimprimare și pe cea a consumabilelor aferente pentru Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. și Mitsubishi Electric Europe GmbH;

— manifestarea unui comportament abuziv al Societății Comerciale „Tuingdor” — S.R.L., prin:

- controlul pieței execuției de fotografii pentru permise de conducere auto;
- eliminarea fotografiilor care nu au acceptat să cumpere consumabile de la Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L.;
- restrângerea accesului pe piața echipamentelor de videoimprimare a agenților economici concurenți;
- impunerea indirectă a prețurilor fotografiilor executate de fotografiile acreditate;
- impunerea unor clauze abuzive de către Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. în relațiile contractuale cu fotografiile;
- realizarea de profituri suplimentare de către Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L., ca urmare a abuzului de poziție dominantă pe piață.

5. Ministerul de Interne s-a implicat pe piața execuției de fotografii pentru permise auto, prin:

— selectarea atelierelor fotografice, cu consecința limitării numărului de ateliere acreditate, pe baza unor criterii stabilite de Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. și Mitsubishi Electric Europe GmbH, respectiv:

- viabilitate financiară;
- deținerea unui spațiu;
- calificarea profesională;
- dotarea cu un sistem complet Mitsubishi.

Aceste criterii au fost transmise de către Ministerul de Interne în județe, la inspectoratele de poliție, cu Adresa nr. 154.001 din 1 februarie 1996;

— asumarea obligației de a primi numai fotografiile însoțite de un semn de recunoaștere (timbru, hologramă), favorizând în acest fel firmele „Tuingdor” — S.R.L. și Mitsubishi Electric Europe GmbH,

în temeiul art. 21 alin. (4) lit. a) din Legea concurenței nr. 21/1996,

DECIDE:

Art. 1. — Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L., Mitsubishi Electric Europe GmbH și RAPPSS se fac vinovate de încălcarea prevederilor art. 5 alin. (1) lit. a) din Legea concurenței nr. 21/1996 prin fixarea concertată, în mod indirect, a tarifelor pentru fotografii.

Art. 2. — Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L., Mitsubishi Electric Europe GmbH și RAPPSS se fac vinovate de încălcarea prevederilor art. 5 alin. (1) lit. c) din Legea concurenței nr. 21/1996 prin „împărțirea piețelor de desfacere sau a surselor de aprovizionare, pe criteriu teritorial, al volumului de vânzări și achiziții sau pe alte criterii”, deoarece prin contractul privind imprimarea de fotografii s-au împărțit sursele de aprovizionare, prin aceea că stabilirea tehnologiei de obținere a fotografiilor pentru permisele auto s-a materializat în obligarea fotografiilor de a se aproviziona cu consumabile numai de la Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L.

Art. 3. — Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L., Mitsubishi Electric Europe GmbH și RAPPSS se fac vinovate de încălcarea prevederilor art. 5 alin. (1) lit. g) din Legea concurenței nr. 21/1996 „eliminarea de pe piață a altor concurenți, limitarea sau împiedicarea accesului pe piață și a libertății exercitării concurenței de către alți agenți economici, precum și înțelegerile de a nu cumpăra de la sau de a nu vinde către anumiți agenți economici fără o justificare rezonabilă”:

— prin contractul pentru imprimarea de fotografii s-a realizat limitarea accesului altor distribuitori și importurile paralele;

— eliminarea fotografiilor care executau fotografii pentru permise auto și care ar fi putut executa și în continuare, dacă nu ar fi existat restricțiile impuse prin contractul pentru imprimare de fotografii.

Art. 4. — Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. se face vinovată de încălcarea art. 6 lit. a) din Legea concurenței nr. 21/1996, teză care precizează „impunerea în mod indirect a tarifelor”, prin aceea că prețul hologramei și al hârtiei termice impune indirect un preț mai mare al fotografiilor. Această situație a fost posibilă ca urmare a existenței contractului privind imprimarea de fotografii, care asigură Societății Comerciale „Tuingdor” — S.R.L., pe de o parte o poziție dominantă, iar pe de altă parte, o cerere bine determinată.

Art. 5. — Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. se face vinovată de încălcarea prevederilor art. 6 lit. d) din Legea concurenței nr. 21/1996, prin:

— obligarea fotografiilor acreditați de a cumpăra holograme care nu au nici o legătură cu procesul de execuție a fotografiilor sau cu asigurarea securității documentului, ci numai rolul de recunoaștere a provenienței lor;

— obligarea fotografiilor de a încheia, pe lângă contractul de concesiune și un contract privind asigurarea serviciilor de service în perioada de garanție și postgaranție. În acest contract se stipulează obligativitatea cumpărării de către fotografii care dețineau aparatură Mitsubishi, cumpărată din altă sursă, a unui număr de minimum 9.000 de coli pentru a fi asigurate reparațiile postgaranție, contra cost.

Art. 6. — Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. se face vinovată de încălcarea dispozițiilor art. 6 lit. g) din Legea concurenței nr. 21/1996, teza „exploatarea stării de dependență economică în care se găsește un client [...] față de un asemenea agent [...] și care nu dispune de o soluție alternativă în condiții echivalente [...]”, deoarece în contractul de concesiune la art. 18 este prevăzută clauza privind rezilierea unilaterală a acestuia, iar la art. 2 din același contract este prevăzută clauza privind dreptul unilateral de a nu-l mai prelungi, eliminând astfel o parte din fotografii acreditați de pe piața execuției de fotografii, deși aceștia achiziționaseră aparatura necesară.

Art. 7. — Ministerul de Interne se face vinovată de încălcarea dispozițiilor art. 9 alin. (1) lit. a) și b) din Legea concurenței nr. 21/1996, prin aceea că a luat decizii care au limitat libertatea comerțului și a stabilit condiții discriminatorii pentru activitatea agenților economici. Aceasta deși, prin Hotărârea Guvernului nr. 778/1995, Ministerul de Interne are atribuții pe linia emiterii permiselor de conducere auto, dar numai în ceea ce privește forma și conținutul acestora și nu referitor la selectarea pe baza criteriilor stabilite de Societatea Comercială „Tuingdor — S.R.L. și Mitsubishi Electric Europe GmbH a fotografiilor.

Art. 8. — Se dispune anularea contractului privind imprimarea de fotografii, încheiat la 16 noiembrie 1995 între Ministerul de Interne și RAPPS, pe de o parte, și Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. și Mitsubishi Electric Europe GmbH, pe de o parte, fără a se interzice Societății Comerciale „Tuingdor” — S.R.L. și Mitsubishi Electric Europe GmbH dreptul de a executa fotografii pentru permisele de conducere auto, dar nu în regim de exclusivitate.

Art. 9. — Se dispune anularea contractelor de concesiune încheiate între Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. și fotografii acreditați de aceasta.

Art. 10. — Se dispune obligarea RAPPS de a notifica Consiliului Concurenței toate contractele de exclusivitate încheiate și care se află în derulare.

Art. 11. — Se dispune sesizarea Departamentului de Control al Guvernului în vederea cercetării modului în care RAPPS a încheiat contractele de exclusivitate aflate în derulare.

Art. 12. — Consiliul Concurenței solicită Ministerului de Interne anchetarea condițiilor încheierii Contractului privind imprimarea de fotografii și a persoanelor vinovate, precum și comunicarea sancțiunilor aplicate.

Art. 13. — Se dispune sesizarea Ministerului Finanțelor în vederea efectuării de verificări privind posibilitatea încălcării legislației vamale și fiscale, prin sub-/supraevaluarea prețului hologramelor importate de Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. de la Mitsubishi Electric Europe GmbH.

Art. 14. — Se dispune confiscarea și vârsarea la bugetul de stat, conform prevederilor art. 59 alin. (3) din Legea concurenței nr. 21/1996, a profiturilor suplimentare realizate de către Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L. prin încălcarea prevederilor art. 5 alin. (1) și art. 6 din Legea nr. 21/1996, așa cum vor fi calculate de Comisia Consiliului Concurenței.

Art. 15. — Prezenta decizie va fi publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, pe cheltuiuala părților implicate, respectiv Societatea Comercială „Tuingdor” — S.R.L., Mitsubishi Electric Europe GmbH, RAPPS și Ministerul de Interne, în părți egale, în termen de 15 zile de la comunicarea ei.

Art. 16. — Pentru încălcarea dispozițiilor art. 5 alin. (1) lit. a), c), g) și ale art. 6 lit. a), d), g) din Legea concurenței nr. 21/1996, comisia desemnată prin Ordinul nr. 131 din 28 noiembrie 1998 al președintelui Consiliului Concurenței va stabili cuantumul amenzilor.

Art. 17. — Nerespectarea măsurilor luate prin prezenta decizie va fi sancționată în conformitate cu art. 58 din Legea concurenței nr. 21/1996.

Art. 18. — Prezenta decizie devine aplicabilă de la data comunicării ei.

Art. 19. — Prezenta decizie poate fi atacată conform dispozițiilor art. 21 alin. (6) din Legea concurenței nr. 21/1996 la Curtea de Apel București — Secția contencios administrativ, în termen de 30 de zile de la comunicare.

Art. 20. — Prezenta decizie se comunică părților conform art. 62 din Legea concurenței nr. 21/1996 de către Secretariatul general al Consiliului Concurenței.

Art. 21. — Prezenta decizie se comunică:

— Societății Comerciale „Tuingdor” — S.R.L.

• sediul: București, Str. Fierarilor nr. 20, sectorul 2;

— Mitsubishi Electric Europe GmbH — Germania

• sediul: Ratingen, Gothaerstrasse 8, 40880;

— RAPPS

• sediul: București, str. Iancu de Hunedoara nr. 5, sectorul 1;

— Ministerului de Interne

• sediul: București, str. Mihai Vodă nr. 3—5, sectorul 5.

p. PREȘEDINTELE CONSILIULUI CONCURENȚEI,

IOAN BUDA

București, 7 decembrie 1998.

Nr. 127.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2—4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București, cont nr. 30.98.12.301 B.C.R. — S.M.B.

Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,

Str. Blanduziei nr. 1, sectorul 2, telefon 211.57.30.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 668.55.58 și 335.01.11/2178.